

ANTI-MONEY LAUNDERING
KNOW YOUR CLIENT FORM
NONPROFIT ORGANIZATIONS

مكافحة غسيل الاموال إستمارة اعرف عميلك المينات والمؤسسات غير الهادفة للربح

CLIENT ID	رقم العميل

SECTION 1: COMPANY INFORMATION	القسم 1: معلومات الشركة
Registered Name *:	الاسم المسجل *:
Incorporation Date *:	تاريخ التأسيس * :
Registration Number *:	رقم السجل * :
Country of Incorporation *:	بلد التأسيس * :
Registered Address *:	العنوان المسجل *:
P.O. Box *:	صندوق البريد *:
Head Office Address *:	عنوان المقر الرئيسي *:
Business Telephone Number*:	رقم الهاتف *:
Business Fax Number *:	رقم الفاكس *:
E-mail Address :	عنوان البريد الإلكتروني:
Sections marked with (*) are obligatory	تم وضع علامة (*) علي الاسئلة/الأقسام الإجبارية



SECTION 2: COMPANY PROFILE	القسم 2 : نبذة عن الشركة
■ Nature of Work:	■ <u>طبيعة العمل :</u>
List of Authorized Signatories:	 قائمة المخولين بالتوقيع :
2.	.2
3. Legal Entities	.3
Are there any legal entities holding 10% or more of the company's shares? YES NO	- <u>مسيحة محود .</u> هل هناك اي من الكيانات القانونية المسيطرة على 10% أو أكثر من أسهم الشركة؟ السهم الشركة؟ العم الكلا
(If YES please attach list of all the shareholders)	ال الحابة نعم يرجي إرفاق قائمة بأسماء جميع المساهمين)
■ Annual Income:	 الدخل السنوي:
☐ Up to 50,000 KWD ☐ Up to 100,000 KWD ☐ Up to 500,000 KWD ☐ Above 500,000 KWD	
■ Purpose of Investment:	■ الغرض من الاستثمار:
☐ Investing in Financial Markets ☐ Portfolio ☐ Investment in Funds ☐ Other, Please Specify	 إستثمار في الاوراق المالية محفظة إستثمار في الصناديق الاستثمارية أخرى، الرجاء التحديد
	_



■ Risk Tolerance: □ Low Risk Investment □ Medium Risk Investment □ High Risk Investment	■ درجة المخاطر: □ استثمار بدرجة مخاطر قليلة □ استثمار بدرجة مخاطر متوسطة □ استثمار بدرجة مخاطر عالية
Market Declaration:	 بیانات الافصاح:
Are the company or any representative is a Director / Executive member or a 5% shareholder in any of the companies listed in KSE YES NO	هل الشركة أو أحد ممثليها عضو مجلس إدارة \ عضو بجهاز تنفيذي او تمتلك 5% أو أكثر من اسهم شركة مدرجة في سوق الكويت للاوراق المالية النعم الله كلا
If YES please mention the company name and the position	إذا كانت الاجابة نعم يرجى ذكر الشركات والعلاقات المهنية
SECTION 3: Customer Information U.S.A.	القسم 3: معلومات عن العملاء دافعي الضرائب الخاصة
Tax Payer	بالولايات المتحدة الامريكية
Is the non-profit organization a US tax payer? ☐ YES ☐ NO	هل تقوم المنظمة غير الهادفة للربح بدفع الضرائب الامريكية ؟ المعم كلا
If yes please provide your TIN (Tax Identification Number)	إذا كانت الاجابة نعم يرجى تعبئة رقم التعريف الضريبي:
Is the non-profit organization a FATCA registered entity? □YES □ NO	هل المنظمة غير الهادفة للربح تمتثل لقانون الامتثال الضريبي للحسابات الأمريكية FATCA ؟
USA indicia according to the IRS defined criteria are responsible to disclose such information. Non-disclosure will be considered a violation to the FATCA regulations and might expose the client to	على الاشخاص الخاضعين لقانون الامتثال الضريبي الأمريكي للحسابات الاجنبية حسب تعريف مصلحة الضرائب، الافصاح عن ذلك ، علما بأن عدم الافصاح يعتبر انتهاكا لمتطلبات القانون الأمريكي للإلتزام الضريبي مما قد



SECTION 4:		القسم 4:
BANK ACCOUNT	DETAILS FOR ALL NIC RELATED	تفاصيل الحساب المصرفي لجميع التحويلات الخاصة
TRANSFERS		بالاستثمارات الوطنية
Bank Name:		إسم المصرف :
Bank A/C Number/ IBAN Number		رقم الحساب المصرفي \ الآييان:
Currency:		العملة:
Branch Name:		إسم الفرع:
SECTION 5: ATTACHED DOCU	UMENTS	القسم 5: المستندات المرفقة
Please attach copy of	the following according to the business type	يرجى إرفاق صورة من المستندات التالية وفقا لنوع العمل:
☐ Board resolution account and a co☐ Consent release	I from the respective governmental body pursuant to the approval to open the py from the Articles of Association. From the Board of Directors to who will unt and copies of their Civil	□الترخيص الصادر من الجهة الحكومية ذات الصلة. □ قرار مجلس الإدارة الخاص بالموافقة على فتح الحساب و نسخة من النظام الأساسي □ التفويض الصادر من مجلس الإدارة إلى الأشخاص الذين سيتولون فتح الحساب، والتعامل معه وتشغيله ونسخ من البطاقات المدنية للكل.

SECTION 6: CLIENTS DEFINITIONS	القسم 6: تصنيف العملاء
Excerption from the CMA official definitions as stipulated in the CMA Rules and Regulations issued on 9 November 2015: "Executive Bylaws – First Book – Definitions".	تصنيف العملاء وفقا لتعليمات هيئة أسواق المال الصادرة في 9 نوفمبر 2015 – اللائحة التنفيذية – الكتاب الثامن – اخلاقيات العمل
Please review Appendix number 1 below to specify the client's type:	الرجاء الرجوع الى فهرس رقم 1 لتحديد تصنيف نوع العميل:
☐ Naturally Professional Client ☐ Qualified Professional Client	 □ عمیل محترف بطبیعته □ عمیل محترف مؤهل
☐ Normal Client	🔲 عميل عادي

Appendix number 1

Excerption from the CMA official definitions as stipulated in the CMA Rules and Regulations issued on 9 November 2015: "Executive Bylaws – First Book – Definitions".

- **Normal Client:** is the client who is not a professional client
- **Professional Client:** the client who is either a naturally professional client or a qualified professional client.

A Naturally Professional Client:

The following are considered naturally professional clients:

- 1- A government, or a public authority or central bank or international organization such as the World Bank or the International Monetary Fund (IMF).
- 2- Any individuals licensed by the CMA, and other financial institutions monitored by any of the official auditing entities within the State of Kuwait or elsewhere.
- 3- A company whose paid up capital is at least KWD 1 million or its equivalent.

A Qualified Professional Client:

If at least one of the following conditions is true, the client is considered a Qualified Professional Client:

- 1- The client has made sizeable security transactions of at least KD 250,000 on a quarterly basis and over the last
- 2- The client's total Assets under Management (AUM) with the CMA licensee is more than KD 100,000.
- 3- The client works or has previously worked in the financial sector for a minimum of one year in a professional position which requires a good understanding of services or transactions being offered to him.

<u>فهرس رقم -1 -</u>

نص التعربفات الصادرة وفقا لتعليمات هيئة أسواق المال الصادرة في 9 نو فمبر 2015 "اللائحة التنفيذية - الكتاب الأول - التعريفات"

- عميل عادى: هو العميل الذي ليس بعميل مهنى
- عميل محترف: هو العميل الذي يكون إما عميلاً محترفاً بطبيعته أو عميلاً محترفاً مؤهلاً.

عميل محترف بطبيعته: يعد في حكم العميل المحترف بطبيعته ما يلي:

- 1. حكومة أو هيئة عامة أو بنك مركزي أو مؤسسة دولية)البنك الدولي أو صندوق النقد الدولي.)-
- الأشخاص المرخص لهم من الهيئة، وغير هم من المؤسسات المالية التي تخضع لإحدى الجهات الرقابية داخل دولة الكويت أو
- شركة رأس مالها المدفوع مليون دينار كويتى أو ما يعادلها على

عميل محترف مؤهل: يعد في حكم العميل المحترف المؤهل كل من استوفي أحد المعايير

- 1. أن يكون العميل لديه تعاملات في الأوراق المالية بأحجام كبيرة وبمتوسط لا يقل عن 250,000 دينار كويتي في كل ربع سنة على مدار السنتين السابقتين.
- 2. ألا يقل حجم أموال وأصول العميل لدى الشخص المرخص له أو أكثر عن قيمة 100،000 دينار كويتي.
- أن يعمل العميل أو سبق له العمل في القطاع المالي لمدة سنة على الأقل في منصب مهنى محترف، يتطلب معرفة بالمعاملات أو الخدمات التي ستقدم إليه



SECTION 7: POLITICAL EXPOSED PERSONS INFORMATION	القسم 7: معلومات الأشخاص المعرضين سياسيا
Are any of the person holding 10% or more of the non-profit organization shares Politically Exposed Person?	هل يعتبر اي من الاشخاص المسيطرين على المنظمة غير الهادفة للربح بنسبة 10% او اكثر من الاشخاص المعرضين سياسيا كما هو مبين أدناه ؟
 Head of state / government / member of ruling family. Senior government official. Senior military official. Senior politician / Minister / Member of Parliament. Judge or an official legal council. Senior executive for a state owned cooperation / organization. Close family member or associate of the persons above mentioned 	 رئيس دولة / حكومة / من افراد العائلة الحاكمة. مسؤول حكومي بارز. مسؤول بارز بالجيش. سياسي بارز / وزير / عضو برلماني. قاضي او عضو هيئة قانونية رسمية. رئيس تنفيذي لمؤسسة او هيئة تابعة للحكومة. احد اقارب الدرجة الاولي او المقربين للاشخاص المذكورين اعلاه
☐ YES ☐ NO (If "Yes", please complete POLITICALLY EXPOSED PERSON STATEMENT.)	نعم
Annexure X - POLITICALLY EXPOSED PERSON (PEP) STATEMENT	بيان الأشخاص المعرضين سياسيا
Account Information	معلومات الحساب
Client ID: Account Holder Name:	رقم العميل: أسم صاحب الحساب:
PEP Information	معلومات الاشخاص المعرضين سياسيا
What is the name of the person who holds or held a PEP position?	 ما هو اسم الشخص الذي كان او مازال من الاشخاص ذوي النفوذ السياسي؟
What is the PEP's relation to the account?	• ما هي علاقة الشخص ذو النفوذ السياسي بالحساب ؟
During what time period was the position held? Continue Period.	• خلال اي فترة تم شغر المنصب ؟
During what time period was the position held? Starting Period:	 خلال اي فترة تم شغر المنصب ؟ بداية الفترة:



What are the sources of funds that are utilized in the account	ما هي مصادر التمويل المستخدمة في الحساب
1	1
2	
3. ————	3
Obtain documentary evidence (such as salary slip, bank statement, etc.) to validate the sources of income	المستندات المطلوبة لاعتماد مصادر التمويل (علي سبيل المثال كشف حساب البنك، وصل تحويل الراتب، الخ.)



SECTION 8: Registration at the Internal Revenue Service (IRS)	القسم 8: التسجيل لدي دائرة الاير ادات الداخلية الامريكية
Date :	التاريخ :
Reference to the CMA circular number (2014 / أرام / ق.ر / ت.ا) regarding the foreign tax compliance act (FATCA) issued in the United States of America and based on the ministry of finance instructions regarding the same.	بناء علي التعميم الصادر من هيئة أسواق المال الكويتية رقم (هـ أ.م / ق.ر / ت.ا / أ / 2014) بشأن قانون الامتثال الضريبي للحسابات الاجنبية FATCA الصادر من الولايات المتحدة الامريكية و بناء علي تعليمات وزارة المالية بشأن القانون المذكور ،
We address our clients to comply with the said law in order to prevent any penalties stated in the law. And given our sincere commitment towards the confidentiality of our clients' accounts, hence we require your approval on disclosing any information related to your accounts to the IRS, and in case of your disapproval, the company is obliged to report the same to the IRS according to FATCA regulations. For more information, please refer to the official IRS website or seek a professional tax consultant.	نتوجه لكم بضرورة الوفاء بمتطلبات هذا القانون و ذلك لتجنب العقوبات و الجزاءات الواردة به. و نظرا لحرصناعلي الحفاظ على مبدأ السرية في علاقتنا مع عملائنا و المتولدة من الثقة التعاقدية في العلاقة بين الشركة و العملاء ، لذا نرجو منكم التوقيع بموافقتكم على الافصاح و الكشف عن اي معلومات تتعلق بكم لدائرة الايرادات الداخلية الامريكية ، و في حالة عدم الموافقة فستضطر الشركة آسفة ابلاغ السلطات الضريبية الامريكية بذلك وفقا لما يقتضيه قانون الامتثال الضريبي. و في حالة رغبتكم في المزيد من الاستفسار عن المذكور اعلاه ، يرجى الدخول على الموقع الرسمي لدائرة الايرادات الداخلية يرجى الدخول على الموقع الرسمي لدائرة الايرادات الداخلية الاميريكية ، او استشارة احد مستشاري الضرائب.
I, the undesignated ☐ Hereby delegate	انا الموقع ادناه /
☐ Do not delegate	□ لا أفوض
National Investments Company to disclose any information required by the IRS according to FATCA regulations	شركة الاستثمارات الوطنيه في الكشف عن الحسابات لديها وفقا لمتطلبات دائرة الايرادات الداخليه الامريكية و قانون الامتثال الضريبي للحسابات الاجنبية.
Signature\Stamp:	التوقيع/الختم:
Date:	التاريخ :
This form should be signed within 60 days from its date, in case of refusal to sign after said period, the account will be considered recalcitrant account and NIC is obliged to inform the IRS.	هذا النموذج صالح لمدة 60 يوم من تاريخه، و في حالة عدم الموافقة علي التوقيع ، سيتم اعتباره حساب "غير متعاون" و ستضطر الشركة ابلاغ ذلك الي دائرة الاير ادات الداخليه.



SECTION 9: القسم 9: DECLARATION
I hereby declare that the above given information is correct and account holder mentioned above is the only true beneficiary of this account. Moreover, I declare that in case of any change in the above stated information I will provide updated information promptly to National Investments Company .
أقر أنا الموقع أدناه بأن المعلومات المذكوره أعلاه صحيحة و أنني صاحب الحساب المذكور أعلاه و المستفيد الحقيقي و الوحيد لهذا الحساب بالاضافة الى ذلك اقر بانه في حالة وجود اي تغيير في المعلومات المشار اليها اعلاه، ساقوم بتقديم معلومات محدثة فورا الى شركة الإستثمارات الوطنية
Name: الإسم :
التاريخ:
Signature/Stamp: : التوقيع/الختم :